

Gabriele Bernhard & Kollegen
Bioästhetische Zahnarztpraxis

64331 Weiterstadt • TEL 0 6150 - 4710
www.Zahnarztpraxis-Bernhard.de

Dachdeckermeister Frank Oehme GmbH

Schützenstr. 13
64521 Groß-Gerau
Tel. 0 61 52 / 3 99 05
Fax 0 61 52 / 70 88

Dacharbeiten
Dachspengerei
Flachdachsanieierung
Fassadenbekleidung
Reparaturen
Gerüstbau

www.dachdeckermeister-oehme.de

riedtaxi

06158 878 99 99

Riesige Fliesenauswahl

BÖTTIGER
Das Fliesenhaus

Stockstadt/Rh.
Gerhard-Hauptmann-Str. 1
Tel.: 061 58 - 843 78
www.fliesen-boettiger.de

Information

Amtliche Bekanntmachungen
der Kreisstadt Groß-Gerau

Seite 2

Nach Pirmasens

Der Odenwaldklub auf großer Familienfahrt

Seite 3

Auf St. Pauli

Tobias Kempe gibt die Vorlage zum Siegtor

Seite 4

In Mespelbrunn

Die Landfrauen waren im Spessart unterwegs

Seite 6

Dialog mit internationalen Gästen

Koreanische Delegation besucht Kommunales Jobcenter

Kreis Groß-Gerau - Eine koreanische Delegation besuchte kürzlich das Kommunale Jobcenter Kreis Groß-Gerau, um sich über den Arbeitsmarkt im Kreis Groß-Gerau im Allgemeinen und die Tätigkeit des Kommunalen Jobcenters im Speziellen zu informieren.

Die fünfköpfige Gruppe stammt aus der Provinz Jeju-do, die sich auf einer Vulkaninsel südlich der Koreanischen Halbinsel befindet und ist dort an der staatlichen Einrichtung „Non-regular workers support center“ für die Interessenvertretung der befristeten Angestellten sowie der Beschäftigten in Zeitarbeit zuständig.

Robert Hoffmann, Vorstand des Kommunalen Jobcenters, und Elke Rothenheber,



Elke Rothenheber, Bereichsleiterin „Arbeitsmarkt & Integration“ (Zweite von links), und Robert Hoffmann, Vorstand des Kommunalen Jobcenters Kreis Groß-Gerau (Mitte), begrüßten die koreanischen Gäste.

Bereichsleiterin Arbeitsmarkt und Integration, begrüßten die Gäste und präsentierten zunächst einige Fakten über die Arbeit des Kommunalen Jobcenters sowie Eckwerte über den lokalen Arbeitsmarkt und Wirtschaftstandort. Thematisiert wurde dabei etwa die niedrige Arbeitslosenquote im Kreis und die damit verbundene Problematik des Fachkräftemangels, während es gleichzeitig das Anforder-

nis gibt, Arbeitsuchende für den Arbeitsmarkt zu qualifizieren.

Im anschließenden Austausch wurden die Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen dem südkoreanischen und dem deutschen Arbeitsmarkt erörtert.

„Wir freuen uns sehr über den Besuch und die damit verbundene Möglichkeit, unsere Arbeitsweise auch internationalen Gästen erläutern zu dürfen“, sagte Robert Hoffmann. Für die Zukunft wurde ein weiterer Dialog mit den Besucherinnen und Besuchern aus Korea vereinbart. Nach dem gemeinsamen Austausch von Gastgeschenken wurde die Delegation nach einem zweistündigen Aufenthalt verabschiedet.

ggr

Deich sichern, Menschen retten

Katastrophenschutz-Übung am 26. Oktober

Kreis Groß-Gerau - Von 7.30 bis gegen 17 Uhr dauert die große Katastrophenschutz-Übung, die für Samstag, 26. Oktober, geplant ist. Darauf macht der Fachbereich Gefahrenabwehr des Kreises Groß-Gerau aufmerksam.

An der Übung beteiligt sind rund 320 Einsatzkräfte der verschiedenen Katastrophenschutz-Organisationen sowie weitere 20 Personen, die mit Aufgaben der Übungsleitung betraut sind - zum Beispiel Organisation,

Dokumentation oder Absperungen.

Das Übungsszenario ist wie folgt: Auf Grund einer langanhaltenden Hochwasserlage kommt es im Kreis Groß-Gerau zu einer angespannten Situation an den Hochwasser-Schutzdeichen. Die Wasserwehren sind bereits seit längerer Zeit im Einsatz, die Deichdurchgänge geschlossen. Durch Treibgut kommt es am Deich in Höhe der A60-Autobahnbrücke in Ginsheim-Gustavsburg zu einem

wasserseitigen Schaden sowie einem Wasseraustritt.

Auftrag für die alarmierten Einsatzkräfte ist die Unterstützung der örtlichen Wasserwehr bei der Deichsicherung und mit Folien. Für eine mögliche Evakuierung des betroffenen Gebiets wird ein Betreuungsplatz eingerichtet. Zum Einsatz kommen Teileinheiten aller Löschzüge aus den Kommunen des Kreises Groß-Gerau, DRK-Züge sowie Einheiten der anderen im

Kreis aktiven Rettungsdienste, das Kreisaukunftsbüro des Deutschen Roten Kreuzes, Technisches Hilfswerk Groß-Gerau und Rüsselsheim, Wasserrettungszüge von Land und Kreis, die Informations- und Kommunikations-Gruppe Kreis Groß-Gerau, die Führungsgruppe Technische Einsatzleitung Kreis Groß-Gerau und die Lotsengruppe Kreis Groß-Gerau.

Ein Übungsziel ist die Zusammenarbeit der Fachdienste und Einheiten. Zudem geht

es darum, die Kenntnisse über Hochwasserschutzmaßnahmen inklusive der Sandsacklogistik zu vertiefen und Sandsack-Ersatzsysteme zu testen. Weiter gibt es den Probeaufbau eines sogenannten „Betreuungsplatz 500“. Dort wird im Ernstfall die Unterbringung und Versorgung von 500 Personen gewährleistet. Ebenfalls geübt werden die Sicherstellung von Verpflegung und Versorgung der Einsatzkräfte sowie Führung und Koordination der Einsatzkräfte.

ggr

Versprochen ist
versprochen.

Mit dem 5Plus Sorglos Versprechen genießen Sie dauerhaft ein sicheres Produkterlebnis und eine zuverlässige Kostenplanung. Ihr Vaillant Heizgerät ist immer individuell eingestellt und bei regelmäßiger Wartung energieeffizient optimiert - mit 5 Jahren Garantie. Sprechen Sie uns an.

HACK
Bad | Heizung

Horst Hack GmbH
Rüsselsheimer Straße 4, 64569 Nauheim
Tel. 06152-62409, www.hackgmbh.de

Das gute Gefühl, das Richtige zu tun. Weil **Vaillant** weiterdenkt.

Kleinanzeigen

Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Platzhirsch?
Zielgruppengerechte Werbung!



Anzeigen-Hotline:
06151-39298-33

Gerauer Rundblick

Geburtstage		
Groß-Gerau		
Do., 24. Oktober:		
Jimmy Notarte	70 Jahre	
Maria Amann	70 Jahre	
Sa., 26. Oktober:		
Edmund Godermeier	75 Jahre	
Ursel Gulin Feijoo	70 Jahre	
So., 27. Oktober:		
Adolf Seidl	80 Jahre	
Mo., 28. Oktober:		
Josip Farkas	70 Jahre	
Volker Kumpf	70 Jahre	
Kurt Schuster	70 Jahre	
Di., 29. Oktober:		
Hacer Meric	70 Jahre	
Pultavat Surakul	75 Jahre	
Helmut Hauf	70 Jahre	
Mi., 30. Oktober:		
Ernestin Binder	75 Jahre	
Wallerstädten		
Mo., 28. Oktober:		
Herta Pabst	70 Jahre	
Mi., 30. Oktober:		
Renate Friesen	85 Jahre	
Dornheim		
Fr., 25. Oktober:		
Erika Liebig	70 Jahre	
Wir gratulieren		

Impressum

Gerauer Rundblick

Erscheinungsweise:
wöchentlich samstags

Kostenlos an alle Haushalte in
Groß-Gerau, Dornheim, Berkach, Waller-
städten, Dornberg, Trebur, Astheim, Geins-
heim, Hessenau, Nauheim, Büttelborn,
Klein-Gerau, Worfelden, Leeheim, Erfelden,
Wolfskehlen, Crumstadt und Goddelau

Vertrieb:
Framil Companie GmbH
Anna-Birle-Straße 9
55252 Mainz-Kastel

Herausgeber:
Combi Medien Verlag GmbH
Marktplatz 3
64283 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 3 92 98 - 33
Telefax 0 61 51 / 3 92 98 - 99

Geschäftsführung:
Ulrich Diehl (V.i.S.d.P.)

Redaktionsleitung und Fotoredaktion:
Arthur Schönlein (as),
06151 / 39298-98

Freie Mitarbeiterin:
Carmen Erlenbach (tami)
C.erlenbach@gerauer-rundblick.de

Text- (Word-Anhang) und Bilderrannahme
(jpg/tif-Datei) auch per E-Mail unter
redaktion@combi-medien.de.
Für unaufgefordert eingesandtes Ma-
nuscript- und Bildmaterial besteht kein
Anspruch auf Veröffentlichung und Haftung.

Für Anzeigen:
anzeigen@combi-medien.de
Für redaktionelle Texte:
redaktion@combi-medien.de

Anzeigenleitung: Ulrich Diehl verantwort-
lich für den Anzeigenteil
Es gilt die Anzeigenpreisliste vom
Januar 2019.

Satz: Combi Medien Verlag GmbH
Druck: Mannheimer Morgen Großdruckerei
und Verlags GmbH
Dudenstraße 12-26, 68167 Mannheim

Auflage: über 30.000
Redaktions- und Anzeigenschluss:
montags, 17.00 Uhr

Alle Rechte vorbehalten. Abdrucke, auch
auszugsweise, nur mit schriftlicher Geneh-
migung des Verlags. Der Gerauer Rundblick
wird auf umweltfreundlichem, recyclingfä-
higem Papier gedruckt, das vorwiegend aus
Altpapier hergestellt wurde.

Leserbriefe veröffentlichen wir nach dem
Maß des vorhandenen Platzes. Für den
Inhalt von Leserbriefen wird jegliche
Haftung ausgeschlossen, Kürzungen
bleiben vorbehalten. Für Gestaltung, Satz
und Ausführung von Texten und Anzeigen,
Urheberrecht beim Verlag. Für Fehler keine
Haftung.

Neubau des Kreisverkehrs „Im Schachen“

Vollsperrung der Landesstraße L 3094

Groß-Gerau - Am neuen Kreisverkehr „Im Schachen“ auf der Landesstraße L 3094 soll am kommenden Wochenende die Gussasphalt-Fahrbahndecke hergestellt werden. Dazu muss die L 3094 zwischen Nauheim und Groß-Gerau in beiden Richtungen voll gesperrt werden.

Die Sperrung beginnt am Frei- tag, 25. Oktober gegen 22 Uhr und soll am Montag, 28. Okto- ber um 04 Uhr wieder aufge- hoben werden.Die Umleitung erfolgt über die Autobahnen A 60 und A 67 bzw. über Tre- bur und Wallerstädten.Das Gewerbegebiet Im Schachen /



Foto: kalhh auf Pixabay

Hans-Böckler-Straße ist über den Nordring erreichbar. Die Einbahnregelung in der Hans- Böckler-Straße wird in dieser Zeit aufgehoben.

Für die Beeinträchtigungen während dieser Zeit bittet die Kreisstadt Groß-Gerau um Verständnis.

ggr

Im Schatten Luthers

Traditioneller Lutherabend

Groß-Gerau – Die evangeli- sche Stadtkirchengemein- de Groß-Gerau lädt zum traditionellen Lutherabend am Reformationstag, den 31. Oktober um 19.00 Uhr in der Stadtkirche Groß-Gerau ein.

In diesem Jahr stehen die großen Unbekannten der

Reformation im Mittelpunkt des Abends. Menschen, die im Schatten Luthers gewirkt haben, werden in kleinen Szenen oder in Bildern vor- gestellt.

Währendessent wird die Ge- meinde in der umgeräumten Kirche an langen Tischen be

Sauberes Groß-Gerau

Groß-Gerau - Gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern veranstaltet die Kreisstadt Groß-Gerau die Aktion „Sauberes Groß-Gerau“ am Samstag, 26. Oktober 2019 von 9 bis 12 Uhr durch. In der Gemarkung sollen auf Wegen, Plätzen und Grünanlagen die wild abgelagerten Abfälle beseitigt werden.

Die Treffpunkte jeweils um 9.00 Uhr sind im Bauhof Groß-Gerau, Mühlstraße 6-8, der Parkplatz an der evangelischen Kirche in Dornheim und am Rathaus Wallerstädten. Dort erfolgt die Einteilung in die Sammelbezirke und die Ausgabe von Handschuhen, Müllsäcken und Eimern.

Nach der Aktion lädt die Kreisstadt alle Teilnehmer-

innen und Teilnehmer zu einem kleinen Imbiss und Getränke in das Dorfgemeinschaftshaus Berkach, Dornheimer Straße 10, ein.

Vereine, Verbände und größere Gruppen werden zur besseren Planung gebeten, sich mit Kontaktdaten bis zum 18. Oktober 2019 bei Herr Jürgen Glaß, Bereich Abfallwirtschaft, Tel. 06152 716-298, abfallwirtschaft@gross-gerau.de anzumelden.

Einzelne Bürgerinnen und Bürger, die keiner Organisation angehören, sind natürlich auch eingeladen zu helfen. Diese kommen ebenfalls am 26. Oktober direkt zu den genannten Treffpunkten.

ggr

So geht Sparschwein heute

Sparen kommt nicht aus der Mode. Ob Sparkäfer, Sparteddy oder Sparfußball: Spardosen gibt es mittlerweile in vielen Formen, Farben und Größen. Und sie sind bei Groß und Klein beliebt. Über die Hälfte der Deutschen hat zuhause eine Spardose.

Um auf das Sparen aufmerksam zu machen, wurde vor 93 Jahren der 30. Oktober zum Weltspartag. Das Ziel hat sich seit dieser Zeit nicht verändert: Mit kleinen Beträgen über die Jahre ein Vermögen aufbauen und den Wert des Geldes schätzen lernen.

Und wofür legen wir Geld zur Seite?

Zum größten Teil wird das Ersparte für langfristige An-

schaffungen genutzt. Laut Umfragen sind die beliebtesten Sparziele nach wie vor Fernseher, Auto oder neue Gartenmöbel, gefolgt von der Vorsorge für das Alter.

Das Sparschwein 2.0

Sparen Sie Ihr Geld im Sparschwein oder auf einem Girokonto? Wir hätten da etwas Neues. Stellen Sie sich vor: ein Sparschwein in der Hosentasche. Klingt komisch? Ist aber ganz einfach.

Mit Klicksparen haben Sie Ihr Sparschwein immer dabei – auf Ihrem Smartphone. Sie träumen von einer Fernreise? Richten Sie sich in Ihrer Sparkassen-App ein neues Sparziel ein. Mit nur einem Klick sparen Sie

einen festgelegten Betrag und Ihre Traumreise rückt Klick für Klick näher. Für die richtige Motivation, laden Sie einfach ein Bild Ihres Ziels hoch. Probieren Sie es aus!

Was für die Großen gilt, gilt auch für die Kleinen. Mit der KNAX Digital-App für Eltern können Sie ihre Kinder mit simuliertem Geld an das Sparen heranzuführen. Laden Sie ein Bild vom Sparwunsch ihres Kindes hoch und motivieren es zusätzlich. Damit neben dem ganzen Sparen nicht der Spaß verloren geht, ist im Kinderbereich der App für Spiel und Spaß gesorgt.

PR

99 % würden alles für ihr Kind tun.

Mit Deka-JuniorPlan Plus in kleinen Schritten eine große Zukunft schaffen. Mehr in Ihrer Sparkasse oder unter deka.de

Unterschätzen Sie die Zukunft nicht.

✓ Sinnvoll schenken ab 25 Euro
✓ Auch Einmalzahlung möglich
✓ Dabei flexibel bleiben

Kreissparkasse Groß-Gerau

„Deka“ Investments

Capital

FONDS-KOMPASS 2019

Top-Fondsgesellschaft

★★★★★

REKOMMENDETE Deka

WERTUNG: 01.01.2018 - 31.12.2018

Am 30. Oktober ist Weltspartag!

Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Deka Investmentfonds sind die jeweiligen wesentlichen Anlegerinformationen, die jeweiligen Verkaufsprospekte und die jeweiligen Berichte, die Sie in deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder der DekaBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt und unter www.deka.de erhalten. Quelle: Statistik Onlinebefragung Institut Kantar im Auftrag der DekaBank, Mai 2019.

Finanzgruppe

Nauheim digitalisiert öffentliche Plätze Odenwaldklub Groß-Gerau erkundet Pirmasens

Flächendeckendes kostenfreies WLAN als Ziel

Nauheim - Für einen Großteil der Bevölkerung spielt die Verfügbarkeit von WLAN im öffentlichen Raum mittlerweile eine wichtige Rolle. Um die Attraktivität verschiedener Standorte im Ortsgebiet zu erhöhen, setzt die Gemeinde Nauheim derzeit verschiedene Digitalisierungsschritte um und möchte so den Bürgerinnen und Bürgern möglichst flächendeckend kostenfreies WLAN zur Verfügung stellen.

An einigen Orten können sich Internetnutzer bereits seit mehreren Jahren in bestehende Netzwerke einloggen und kostenlos chatten, surfen oder Daten austauschen. Die Initiative Freifunk ermöglicht dies zum Beispiel in der Gemeindebücherei oder dem Kinder-

und Jugendkulturbahnhof „X-Presso“.

Seit Juli 2019 sind darüber hinaus die WLAN-Netze mehrerer gemeindlicher Einrichtungen für die Öffentlichkeit zugänglich. So können Eltern, Besucher oder Mitarbeiter das WLAN in den Kindertagesstätten Ochsengrund, Neckar-, Schiller- und Schwanenstraße sowie in der Schulkindbetreuung und im Rathaus nutzen – ohne sich authentifizieren, etwa ein Passwort angeben, zu müssen. Lediglich die Nutzungsbedingungen des Gäste-WLANs müssen mit einem Klick akzeptiert werden und schon kann das WLAN genutzt werden.

Mit Hilfe der Fördermittel aus dem Projekt „WiFi4EU“, für welche die Gemeinde

Nauheim im Juni 2019 die Zusage erhielt, kann das bestehende WLAN-Netz noch weiter ausgebaut werden. Viel frequentierte Plätze, wie beispielsweise das Naherholungsgebiet um den Hegbachsee oder der Sportpark, sollen durch die Fördermittel ebenfalls mit kostenfreien Internetzugängen versorgt werden.

Die Gemeindeverwaltung bereitet hierzu aktuell die Ausschreibung vor, auf

Zahnersatz zu fairen Preisen

Weiterstadt – Günstiger Zahnersatz in Spitzenqualität hat sich das renommierte Dental-Labor Martin Steiner in Weiterstadt seit vielen Jahren zu eigen gemacht.

Durch den Einsatz von hoch modernster Computertechnik und in Verbindung mit neuesten Frästechniken kann das Labor Steiner beispielsweise Kronen und Brücken in Vollkeramik innerhalb einer Woche in Wei-

terstadt zu sensationellen Preisen anbieten. Ein kleiner, aber richtungsweiser Schritt für den Umweltschutz.

Interessierte Zahnarztpraxen oder Patienten, die bereits einen Heil- und Kostenplan haben, können sich auf der Webseite www.fairpreis-zahn.de oder telefonisch unter 06150-3688 informieren.

Martin Steiner Dental-Labor Büttelbornerweg 1 64331 Weiterstadt



www.fairpreis-zahn.de

Neue Zähne zum GÜNSTIGEN PREIS

Ganz in Ihrer Nähe! Deutsches Dental-Labor in Weiterstadt: 06150-188448

Auf unserer Homepage www.gerauer-rundblick.de gibt es zu allen Spielen der Lilien eine Fotogalerie mit den Highlights der vergangenen Spiele, präsentiert und unterstützt vom Autohaus Iser Riedstadt.

Freude im Förderzentrum

Spende aus Groß-Gerau für Masatepe

Kreis Groß-Gerau – „Angelitos por Siempre“ ist der Name eines Therapiezentrums für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen in Masatepe, der Partnerstadt des Kreises Groß-Gerau in Nicaragua. Errichtet wurde es in den Jahren 2009/10 überwiegend aus Mitteln des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit. Es beendete die vollkommen trostlose Situation von Kindern und Jugendlichen mit Behinderungen, für die es vorher keinerlei Hilfen gab. Heute erhalten mehr als 100 Kinder und Jugendliche aus der Stadt Masatepe und umliegenden Orten regelmäßig und unentgeltlich ein- oder zweimal die Woche Therapien durch ausgebildetes Fachpersonal.

Zwei Physiotherapeuten, eine Logopädin und eine Psychologin arbeiten in dem Zentrum. Finanziell getragen wird die therapeutische Arbeit durch regelmäßige Spenden des Partnerschaftsvereins Kreis Groß-Gerau - Masatepe e.V. zusammen mit dem Verein Brigada Bernesa aus der Schweiz.

Die Koordinatorin für kommunale Entwicklungspolitik im Kreis Groß-Gerau, Dr. Marta Wachowiak, hatte im November 2018 im Rahmen der Reihe „Fernweh-Winter“



Das Therapiezentrum „Angelitos por Siempre“ in Masatepe hat eine Spende aus Deutschland erhalten, von der dringend benötigte Geräte angeschafft werden konnten.

Foto: Kreisverwaltung

und in Zusammenarbeit mit dem Partnerschaftsverein eine Multivisionsshow zum Thema „Mittelamerika und seine Menschen“ veranstaltet. Eine Spende in Höhe von 2400 Euro der Firma VS Consulting UG in Groß-Gerau in Verbindung mit dieser Veranstaltungsserie und mit der „Tollen Tüte“ mit unter anderem bio-fairem Partnerschaftskaffee des Kreises hat jetzt die Anschaffung von dringend benötigten Geräten und Materialien insbesondere für die Physiotherapie im Therapiezentrum ermöglicht. Besorgt wurden therapeutische Liegen, Kompressen, Elektrostimulatoren, Bälle und andere Geräte.

Diese Geräte wurden nun in Anwesenheit des stellvertretenden Vorsitzenden des Partnerschaftsvereins, Andreas Rupprecht, und der Vorsitzenden des Freundschftsvereins aus Masatepe, Juana Blanco, übergeben. Sie sorgen dafür, dass die fachlich gute Qualität der Therapien weiterhin gewährleistet und sogar verbessert wird.

Es sind vor allem sehr arme Familien, denen diese Unterstützung zugutekommt. Sie könnten sich kostenpflichtige therapeutische Hilfen niemals leisten, und sie waren für die Spende außerordentlich dankbar.

ggr

LILIENblog
unterstützt von www.lilienblog.de

Lilien „Aktuell“

Die Rückkehr des Standardprofessors

Tobias Kempes Comeback bei St. Pauli – Nun gegen Ex-Coach Schuster

Von Stephan Köhnlein

Zwei Spiele nicht im Kader, dann eingewechselt und gleich das Siegtor vorbereitet – Tobias Kempe hat die Geschichte der Partie des SV Darmstadt 98 beim FC St. Pauli (1:0) geschrieben.

Nach dem Treffer von Victor Pálsson, der Kempes maßgenaue Ecke mit dem Kopf ins Tor katapultierte, jubelte der Vorlagengeber vor den mitgereisten Fans, nach Abpfiff feierte er mit der Mannschaft in der Kurve, und dann verschwand er grinsend und schweigend in den Katakomben des Stadions am Millerntor. Das Sprechen übernahmen andere.

„Der ist ein Standardprofessor. Wir haben das heute gesehen“, sagte Torschütze Pálsson über Kempe. „Ich freue mich sehr für ihn. Die Ecke war super!“

„Er hat gute, teils herausragende Qualitäten, die er auch beim Standard gezeigt hat“, sagte Keeper Marcel Schuhen, der nach seinem Armbruch zu Saisonbeginn erstmals wieder im Tor stand. „Wir haben ihm das heute gegönnt. Auch den Jubel vor der Kurve.“

Und Geburtstagskind Serdar Dursun befand: „Es ist nicht einfach gewesen für ihn in den letzten Wochen. Ich



Tobias Kempe lässt sich nach der Begegnung beim FC St. Pauli von den Fans feiern. Foto: Arthur Schönbein

denke, Tobi und der Trainer haben sich da ausgesprochen, was fehlt, was nicht. Tobi hat in diesen Wochen sehr gut gearbeitet. Heute hat er seine Chance bekommen. Er kommt rein und macht einen Assist.“

Grammozis stellte klar: „Ich habe mit dem Tobi kein Problem. Die Tür für ihn war nicht zu.“ Der Spieler habe sich sehr professionell verhalten und Argumente geliefert, ihn nach Hamburg

mitzunehmen. „Da bin ich der letzte, der wegschaut.“

In der Phase, als Kempe gegen St. Pauli eingewechselt wurde, sei seine Erfahrung und seine Qualität bei Standards gefragt gewesen, betonte der Coach. Grundsätzlich hat Grammozis jedoch schon mehrfach

+++ Achtung! +++ Räumungsverkauf +++ Jede Küche in der Ausstellung für nur 1 Euro* +++ Schnell sein lohnt sich! +++ Achtung! +++

RÄUMUNGSVERKAUF WEGEN UMBAU

Küchen aus der Ausstellung zu sensationellen Preisen

Vom 22. Oktober bis 26. Oktober findet im Küchenstudio Unger in Klein-Gerau die Sparsensation des Jahres statt. Jede Küche aus der top aktuellen Ausstellung wird für je 1 Euro verkauft. Lediglich die dazugehörigen Elektrogeräte und das Zubehör werden regulär berechnet.

Wie das möglich ist? Karl Unger, Inhaber des Küchenstudios, hat sich dazu entschlossen, das Studio umzubauen und zu modernisieren. Aus diesem Grund wird kurzfristig Platz für den anstehenden Umbau gebraucht.

Weil die Küchen in kürzester Zeit aus der Ausstellung raus müssen, hat sich Karl Unger eine ganz

besondere Aktion einfallen lassen: **Alle hochmodernen Marken-Küchen aus der top aktuellen Ausstellung für den symbolischen Wert von je 1 Euro. Nur die dazugehörigen Elektrogeräte und das Zubehör werden zum regulären Preis berechnet.**

Alle Küchen können auf die individuellen Maße der Kunden angepasst und umgeplant werden.

Für Bauherren und Renovierer ist dieses Angebot besonders interessant, denn so eine Gelegenheit, hochwertige Marken-Küchen zu so sensationell günstigen Preisen zu erwerben, kommt so schnell nicht wieder.

Sollte widererwartend bei den Ausstellungsküchen nicht das Richtige dabei sein, für den bietet sich die Möglichkeit, eine von **10 Planungsküchen zu Extra-Sonderkonditionen** zu kaufen.

Während des Räumungsverkaufs müssen die Kunden jedoch nicht auf die fachkundige und kompetente Beratung verzichten. Denn alle Kunden werden mit dem gewohnt zuverlässigen Service des Küchenstudios bedient.

Am besten ist es, gleich den Grundriss der Küche mitzubringen, damit konkret geplant werden kann. Denn es wird mit einem großen Andrang gerechnet! Schnell sein lohnt sich!

Großer Räumungsverkauf

Oktober

24.

Donnerstag

Oktober

25.

Freitag

Oktober

26.

Samstag

wegen Umbau

Küchenhaus

unger

weil es meine Küche ist!

in Klein-Gerau

ALLE KÜCHEN MÜSSEN RAUS!

WENN WEG, DANN WEG!

VOM 22. OKTOBER

NUR BIS ZUM 26. OKTOBER 2019

Wer zuerst kommt

hat die größte **Auswahl!**

20 KÜCHEN IN DER AUSSTELLUNG!

Küchenhaus Unger in Klein-Gerau

Am Seegraben 3 · 64572 Büttelborn / Klein-Gerau

Tel.: 06152/2125 · Fax: 06152/83242

E-Mail: info@kuechen-unger.de

Di.- Fr.: 10:00 - 13:00/14:00 - 18:30 Uhr

Sa.: 09:30 - 14:00 Uhr

1 EURO*

* Nur Elektrogeräte und Zubehör werden nach dem Listenpreis berechnet.

für jede Küche in der Ausstellung!

+++ Achtung! +++ Räumungsverkauf +++ Jede Küche in der Ausstellung für nur 1 Euro* +++ Schnell sein lohnt sich! +++ Achtung! +++

Aktiv-Ampu bietet Hilfe und Austausch Tagesfahrt in den Spessart

Neue Selbsthilfegruppe für Amputierte Landfrauen genießen den goldenen Oktober

Kreis Groß-Gerau – Eine neue Selbsthilfegruppe bereichert das Leben amputierter Menschen in der südhessischen Region: In der Gruppe „Aktiv-Ampu“ können Amputierte mit ihren Freunden und Angehörigen gemeinsam die Herausforderungen annehmen und bewältigen, die durch eine Amputation entstehen. Dazu gehört es, Informationen zu teilen, einander Hilfestellung und Tipps zu geben und sich für eine wachsende Gleichstellung im Alltag stark zu machen.

„Leben heißt Bewegung“, finden Barbara und Oskar Brach, die die Gruppe ins

Leben gerufen haben. In der Gruppe wird es neben monatlichen Treffen daher auch gemeinsame Unternehmungen wie Schwimmen, Lauftreffs und eine Gehschule geben. Wer sich der Gruppe anschließt, findet dort andere Menschen zum zwanglosen Austausch und auch für gegenseitige Hilfe, zum Beispiel bei Behördengängen, im Alltag und in Notsituationen.

Informationen

Kontakt zur Gruppe erhalten Interessierte unter Tel. 06158 1855 77 oder info@aktiv-ampu.de. Weitere Informationen zur Gründung von Selbsthilfegruppen erteilt das Selbsthilfebüro im Groß-Gerauer Landratsamt: selbsthilfe.gross-gerau@paritaet-projekte.org, Tel. 06152 98 94 70.

Kartenvorverkauf für das Oratorium „Der Messias“ von Georg Friedrich Händel

Groß-Gerau – Am Sonntag, dem 24. November 2019, wird um 17 Uhr in der evangelischen Stadtkirche Groß-Gerau das Oratorium „Der Messias“ von Georg Friedrich Händel aufgeführt.

Mitwirkende sind die evangelische Kantorei Groß-Gerau und der evangelische Kirchenchor Mörfelden Wall-

dorf. Unterstützt werden sie von der Kammerphilharmonie Mannheim. Als Solisten wirken außerdem Song Yi Lee, Sandra Stahlheber, Patrick Siegrist und Sebastian Kitzinger mit. Die musikalische Leitung haben Wiebke Friedrich und Stefan Küchler.

Der Eintritt beträgt 15,- Euro. Karten können ab sofort in der Buchhandlung Frank

Das nächste Gruppentreffen ist für Donnerstag, 7. November 2019, geplant und findet von 18 bis 20 Uhr in Groß-Umstadt, Restaurant Poseidon, Georg-August-Zinn-Straße 75 statt.

Treffen an anderen Orten in der Region Groß-Gerau, Darmstadt und Odenwald sind nach Rücksprache möglich.

ggr

Nauheim - Mit dem Bus starteten 50 Landfrauen und Gäste vor wenigen Tagen in Richtung Spessart. Das erste Ziel war das Schloss Mespelbrunn. Während der Fahrt stimmte man sich auf die herbstliche Jahreszeit mit kleinen Gedichten und Anekdoten ein, die von Anne Dammel, Marita May und Gabi Bender dargeboten wurden.

So verging die Anreise wie im Flug und man erreichte, versteckt, in einem verschwiegenen Spessarttal, das Wasserschloss Mespelbrunn. Das Schloss, im Renaissancestil erbaut, präsentierte sich wie in einer Filmkulisse und wurde deshalb auch als Drehort für den Film „Das Wirtshaus im Spessart“ vor vielen Jahren ausgewählt.

In zwei Gruppen aufgeteilt, führten die Schlossführer die Besucherinnen durch die wunderschönen Räumlichkeiten des Schlosses, wie etwa den Rittersaal. Aufgrund seiner versteckten Lage überstand das Schloss alle Kriege unbeschadet und ist in seiner ursprünglichen Form erhalten geblieben und sehenswert, davon konnten sich die Landfrauen bei der Führung überzeugen.



Die Nauheimer Landfrauen vor Schloss Mespelbrunn.

Foto: Landfrauen

Die Mittagsrast wurde in Heimbuchenthal im Landhotel „Heimathenhof“ eingelegt. Dort verwöhnte der Küchenchef die Reisegruppe mit vorzüglichem Essen. Bei netten Gesprächen ließ man nochmal die Eindrücke des Vormittags Revue passieren und genoss gemeinsam die schmackhaften Gerichte.

Als nächstes Ziel steuerten die Ausflüglerinnen die „Schneewittchen Stadt“ Lohr am Main an. Inmitten herrlicher Spessartwälder, die sich im Herbst herrlich bunt färben, liegt die romanti-

sche Fachwerkstadt Lohr. Dort wurden die Frauen von zwei Stadtführern erwartet, diese unternahmen mit den Gästen eine Führung durch die malerische Altstadt.

Typisch fränkische Fachwerkhäuser, das Alte Rathaus, Stadtpfarrkirche und Klosterkirche konnte man bestaunen, wie auch den Stadtturm den „Bayersturm“ mit seiner vollständig erhaltenen Türmerwohnung. Das fränkische Städtchen Lohr hat sich über Jahrhunderte den liebenswerten Charakter bewahrt, davon konnten sich die

Landfrauen bei der Stadtführung überzeugen.

Natürlich durfte der krönende Abschluss nicht fehlen, in einem gemütlichen Kaffee ließ man sich leckere „Schneewittchen Torte“ servieren. Am späten Nachmittag wurde die Heimreise angetreten.

Vereinsvorsitzende Anne Dammel informierte die Landfrauen über die noch anstehenden Termine in den nächsten Wochen und bedankte bei Gabi Bender für die Organisation der Reise. G. Bender/ggr

Umzug in Containeranlage

Fachdienst Kinderbetreuung zwei Tage nicht erreichbar

Kreis Groß-Gerau – Der Fachdienst Kindertagesbetreuung des Fachbereichs Jugend und Familie der Kreisverwaltung zieht am letzten Oktoberwochenende aus dem Haupthaus der Kreisverwaltung in die Containeranlage, Wilhelm-Seipp-Straße 13 in Groß-Gerau, um. Aus diesem

Grund ist der Fachdienst am Freitag, 25. Oktober, und Montag, 28. Oktober 2019 nicht erreichbar. Die Kreisverwaltung bittet um Verständnis.

Ab Dienstag, 29. Oktober, sitzen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Fachdienstes Kindertagesbetreuung an der

genannten neuen Adresse im Erdgeschoss der Containeranlage in den Räumen C.001 – C.012.

Über die Änderungen wird dann auch auf der Hompage des Kreises unter <https://www.kreisgg.de/familie/kin-dertagesbetreuung/> informiert. ggr

Schikaniert und vertrieben

Einladung zum Laternenfest in Dornheim

Dornheim - Ein großes Laternenfest bereiten die kommunalen Kindertagesstätten (Kitas) in Dornheim - „Hölderlinstraße“ und „Donaustraße“ - erstmals gemeinsam und im Team mit der Sportgemeinde Dornheim für Freitag, 8. November 2019, vor.

Zur Teilnahme eingeladen sind jedoch nicht allein die Familien aus den organisierten Kitas und der SG Dornheim, sondern alle interessierten Familien aus dem südlichsten Stadtteil der Kreisstadt Groß-Gerau. Vorsorglich weisen die Veranstalter, die nach den Erfahrungen der einzelnen Einrichtungen aus den Vorjahren mit mehr als 600 Teilnehmern rechnen, darauf hin, dass das Laternenfest bei jedem Wetter stattfindet.

Treffpunkt zum Start des Laternenumzuges ist um

17 Uhr vor der katholischen Kirche in Dornheim (Kreuzung Karlsbader-/Hölderlinstraße). Dort wird im Lichterschein das erste Lied gesungen, ehe die Umzugsteilnehmer gemeinsam die Hölderlinstraße entlanglaufen. Musikalisch begleitet wird der Laternenumzug vom Spielmannszug Dornheim.

Ziel des Spaziergangs mit Laternen ist der Sportplatz gegenüber der Grundschule. Auf dem Sportgelände bietet sich dann - organisiert von der Fußball-Abteilung der SG Dornheim - Gelegenheit, sich einen leckeren Imbiss sowie kalte und warme Getränke schmecken zu lassen.

Zum Abschluss des Laternenfestes haben die Organisatoren noch eine kleine Feuershow geplant.

ggr

Stellenanzeigen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

Omnibusfahrer/in

mit Führerschein D/DE

Jochen Winter

Jochen Winter e. K.
Raiffeisenstr. 2 - 4, 64546 Mörfelden-Walldorf
Tel. 06105/97695-0 / E-Mail: info@jochenwinter.de

Wir suchen ab sofort eine/n **Fach- oder Hilfsarbeiter/in** für den Bereich Garten und Landschaftsbau.

Ihr Aufgabenbereich umfasst:

- Garten & Landschaftsbau • Pflasterarbeiten • Erdbewegungsarbeiten
- Wegebauarbeiten mit Materialien wie Beton oder Natursteinen
- Bedienen von Baumaschinen wie Radlader, Bagger, Rüttelplatte etc.

Das erwarten wir:

- Führerschein Klasse B ist Voraussetzung, BE/ C von Vorteil
- Zuverlässigkeit • Teamfähigkeit • freundliches Auftreten

Das bieten wir:

- Übertarifliche Bezahlung • 30 Tage Urlaub
- Betriebliche Krankenversicherung • Unbefristetes Arbeitsverhältnis

Bewerbung entweder telefonisch unter: 06152/990444 6 oder per Post oder E-Mail, an folgende Adresse:

OGLBAU
Garten & Landschaftsbau GmbH
OGL Bau Garten und Landschaftsbau GmbH
Münchener Straße 17, 64521 Groß-Gerau,
info@ogl-bau.de, Ansprechpartnerin: Heike Iffland

Die Leiterin der Justizvollzugsanstalt Weiterstadt

sucht ab sofort

Bedienstete (w/m) für den allgemeinen Justizvollzugsdienst

Die Einstellung erfolgt zunächst im Beschäftigungsverhältnis in Vollzeit (38,5 Stunden/Woche) und ist befristet für die Dauer von 2 Jahren.

Bei Vorliegen der beamten- und haushaltsrechtlichen Voraussetzungen ist die Übernahme in ein Beamtenverhältnis (Eingangsamt Besoldungsgruppe A7 HBesG) vorgesehen. Abhängig von Eignung, Befähigung und Leistung ist ein Aufstieg bis zu Besoldungsgruppe A 11 HBesG möglich.

Anforderungen sind ein guter Realschulabschluss oder Hauptschulabschluss und eine abgeschlossene Berufsausbildung; keine Vorstrafen (Einverständnis für eine Sicherheitsüberprüfung muss vorliegen); Bereitschaft zur Schichtarbeit (Wechselschicht auch an Feiertagen und Wochenenden); gesundheitliche Eignung (Polizeidiensttauglichkeit nach PDV 300); Führerschein Klasse B; Freude am Umgang mit Menschen; Fähigkeit, mit schwierigen Menschen umzugehen; Engagement; Flexibilität; Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein, Fremdsprachenkenntnisse und Interkulturelle Kompetenz.

Die Justizvollzugsanstalt Weiterstadt ist zuständig für den Vollzug von Freiheitsstrafen an erwachsenen männlichen Strafgefangenen.

Das Land Hessen ist bestrebt, den Anteil von Frauen im Landesdienst zu erhöhen und fordert daher insbesondere Frauen zur Bewerbung auf. Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte Menschen bevorzugt berücksichtigt.

Eine Rücksendung der Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ist aus Kostengründen nur möglich, wenn der Bewerbung ein entsprechend frankierter Rückumschlag beigelegt wird. Ist dies nicht der Fall werden die Unterlagen vernichtet.

Ihre vollständige und aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an die Leiterin der Justizvollzugsanstalt Weiterstadt, Vor den Löserbecken 4, 64331 Weiterstadt.

Für telefonische Informationen steht Ihnen Herr Sonnenberg (06150-102-1010/ Hartmut.Sonnenberg@JVA-Weiterstadt.justiz.hessen.de) gerne zur Verfügung.



Zeitungsleser wissen mehr!

Gerauer Rundblick

Hundebestandskontrollen

Stadt Riedstadt beauftragte Firma zur Kontrolle

Riedstadt - Die aktuelle Hundebestandskontrolle durch die von der Stadt Riedstadt beauftragte Firma Springer Kommunale Dienste GmbH dauert an. Mit Hausbesuchen soll festgestellt werden, ob alle Hunde in den Riedstädter Haushalten ordnungsgemäß für die Zahlung der Hundesteuer angemeldet wurden. Die Mitarbeiter der Firma können sich mit einem von Bürgermeister Marcus Kretschmann unterschriebenen Dokument ausweisen.

Wie fast alle Kommunen in Deutschland erhebt auch die Stadt Riedstadt eine Hundesteuer, die zur Deckung kommunaler Ausgaben beiträgt. Bundesweit liegt die Dunkelziffer von nicht angemeldeten Hunden bei 25 Prozent, die Stadt geht von einer Dunkelziffer in Riedstadt von etwa 15 Prozent aus. „Nicht registrierte Hunde bedeuten nicht nur niedrigere Steuereinnahmen für die Stadt, sie sind auch ungerecht gegenüber den Haltern, die ih-



Foto: pixabay.com

re Hunde ordnungsgemäß angemeldet haben. Die Bestandsaufnahme dient auch der Steuergerechtigkeit“, betont Bürgermeister Kretschmann.

Wer vorsätzlich oder leichtfertig als Hundehalter einen Hund nicht oder nicht rechtzeitig anmeldet sowie falsche Angaben macht, begeht nach Paragraph 12 der Hundesteuersatzung der Stadt Riedstadt eine Ordnungswidrigkeit. Eine solche Ordnungswidrigkeit kann, zusätzlich zur rückwirkenden Hunde-

steuerfestsetzung, mit einem Bußgeld geahndet werden.

Ein Anmeldeformular steht Hundehaltern auch online unter www.riedstadt.de, Rubrik Bürgerservice/Rathaus/Herunterladbare Dateien/Hundehaltung zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Hundebestandsaufnahme und Hundesteuer gibt es telefonisch bei Lena Benke oder Sandra Reinhardt vom



AKTUELLES

Wolfgang Zapp, der Spezialist für Teile und Zubehör

Wolfgang Zapp ist seit 1. September 2019 Lagerleiter bei Autohaus Iser Riedstadt.

Wenn Original-Zubehör oder Ersatzteile benötigt werden, ist das ein Fall für Wolfgang Zapp. Er beschafft die gewünschten Artikel schnell und zu Top-Preisen. Außerdem kann er den Kunden auf Wunsch auch immer noch weitere interessante Accessoires zeigen.

Ob es Reifen, Leichtmetallfelgen, Freisprecheinrichtungen, Sitzheizungen, Standheizungen oder sonstige Extras geht, Zapp ist fachkundiger Ansprechpartner. „Autos sind meine Leidenschaft und ich möchte unseren Kunden immer noch ein bisschen mehr Chic und Bequemlichkeit bieten!“ sagt er.

Das Autohaus Iser Riedstadt steht für Qualität und Sicherheit. Deshalb werden dort alle Teile geprüft. „Darauf geben wir Ihnen nicht nur unsere Hand, sondern auch eine Garantie!“ Und das alles zu einem fairen Preis. „Wir suchen immer den günstigsten Anbieter für unsere Kunden.“

Wolfgang Zapp bildet sich immer weiter, um stets auf dem aktuellen Stand der Neuigkeiten auf dem Zubehörmarkt zu sein und berät gerne zu den aktuellen Trends. Er freut sich, all diesen Service zusammen mit einem jungen und engagierten Team anbieten zu können.



Tippen & Gewinnen!

TIPPSPIEL

gesponsert von der MKG-Bank

TV-Gerät zu gewinnen - Mitmachen lohnt sich!

Mitmachen beim Autohaus Iser Riedstadt Gewinnspiel zu den Spielen der hessischen Kultmannschaften Darmstadt 98 und Eintracht Frankfurt. Tippen Sie gegen bekannte Persönlichkeiten aus der Region. Unter anderem werden Ralf Hamann aus Riedstadt von der Zurich Bezirksdirektion Hamann & Sohn, Walter Danne Bou-tique Walter's New Corner in Riedstadt, Kistian Bilonic, Inhaber des Restaurant „Zur Mühle“ in Riedstadt und Oliver Ristau vom Autohaus Iser Riedstadt außer Konkurrenz gegen die Leser antreten.

Tippen Sie die nächsten Spielpaarungen:

SV Darmstadt 98 – Erzgebirge Aue

Mönchengladbach – Eintracht Frankfurt

Nutzen Sie Ihre Chance und schreiben Sie uns bis zum Freitag, 25. Oktober 2019, 18.00 Uhr, eine E-Mail mit vollständigen Kontaktdaten und Ihren Tipps an: tippspiel@gerauer-rundblick.de im Betreff „Autohaus-Iser-Riedstadt-Tippspiel“, oder nutzen Sie das praktische Tipp-Formular auf www.gerauer-rundblick.de. Viel Glück!

So tippen unsere Prominenten:



Ralf Hamann
SV Darmstadt 98 – Erzgebirge Aue 1:0
Mönchengladbach – Eintracht Frankfurt 2:2



Walter Danne
SV Darmstadt 98 – Erzgebirge Aue 3:1
Mönchengladbach – Eintracht Frankfurt 3:2



Oliver Ristau:
SV Darmstadt 98 – Erzgebirge Aue 2:0
Mönchengladbach – Eintracht Frankfurt 1:2



Kistian Bilonic:
SV Darmstadt 98 – Erzgebirge Aue 2:0
Mönchengladbach – Eintracht Frankfurt 2:2

Es gibt, wie schon vergangene Saison, attraktive Preise zu gewinnen. Der beste Tipper eines jeden Monats wird belohnt, etwa mit einem Gutschein für das Restaurant „Zur Mühle“. Außerdem gibt es am Ende wieder einen großen Hauptpreis für den Gesamtsieger. Deshalb sollten Sie immer mitspielen, um im Ranking nach oben zu steigen.

Die Bekanntgabe des Gewinners erfolgt ohne Gewähr. Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass im Falle eines Gewinns sein Name sowie Wohnortangabe veröffentlicht werden. Mit der Teilnahme an dem Gewinnspiel erklärt sich der Teilnehmer damit einverstanden, dass personenbezogene Daten für die Dauer und zum Zwecke der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert werden. Er stimmt zu, die Daten an Dritte, welche mit der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels beauftragt sind, zu diesem Zwecke weiterzuleiten. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

GEBRAUCHTWAGENMARKT BEI ISER

Citroen C3 Picasso VTi

Kilometerstand 49.560 km
Erstzulassung 11.06.2010
Leistung 70 kW/ 95 PS
Farbe gelb metallic
Getriebe Manuell
Kraftstoffart Benzin



6.990 €

Ausstattung:

- Einparkhilfe hinten
- Bordcomputer
- Tempomat
- Klimaanlage
- Stahlfelgen
- elektr. Fensterheber

Opel Astra 1.4 Turbo

Kilometerstand 65.300 km
Erstzulassung 06.09.2016
Leistung 92 kW/ 125 PS
Farbe Schnee-weiß
Getriebe Manuell
Kraftstoffart Benzin



14.490 €

Ausstattung:

- Spurhalteassistent
- 2-Zonen-Klimaautomatik
- Tempomat
- Bordcomputer
- Navigationssystem
- Sitzheizung
- Beheizbares Lenkrad
- Einparkhilfe
- Leichtmetallfelgen

Mitsubishi Space Star 1.2

Kilometerstand 79.160 km
Erstzulassung 12.03.2015
Leistung 59 kW/ 80 PS
Farbe rot metallic
Getriebe Manuell
Kraftstoffart Benzin



5.990 €

Ausstattung: